



Beasain Udala

LURRALDEA  
Hirigintza, Obra eta Zerbitzuak eta  
Udaltzaingoa.

**Eraikin eta etxebizitzetako energia-hobekuntzarako dirulaguntzak**  
**Ayudas económicas para la mejora energética en edificios y viviendas**

**ESKAERA AURKEZTEN DUEN PERTSONA EDO ENTITATEA**

PERSONA O ENTIDAD QUE PRESENTA LA SOLICITUD:

Izena eta bi abizenak / Nombre y dos apellidos		NAN edo IFZ / D.N.I. o C.I.F.			
GENEROA / GÉNERO: <input type="checkbox"/> Emakumea / Mujer <input type="checkbox"/> Gizona / Hombre <input type="checkbox"/> Ez bitarra / No binario					
<input type="checkbox"/> Interesduna naiz / Soy la persona interesada					
<input type="checkbox"/> Ordezkarria naiz / Soy representante		Honako hau ordezkutzen dut / Represento a:			
Ordezkatuaren NAN / IFK-a / D.N.I. / N.I.F. del representado/a:					
<b>JAKINARAZPENAK / NOTIFICACIONES</b>					
<input type="checkbox"/> Elektronikoki ( <b>ZIURTAGIRI DIGITALA BEHAR DA</b> ) / Electrónicamente ( <b>SE NECESITA CERTIFICADO DIGITAL</b> )					
e-posta (abisuetarako) / e-mail (para avisos):					
<input type="checkbox"/> Posta arruntaz / Por correo ordinario					
Kalea / Calle		Zk./N.º	Solairua/Piso	Aldea/Mano	Telefona(k)/Teléfonos
PK / C.P.	Herria / Municipio	Lurraldea / Provincia		e-posta / e-mail	
HIZKUNTZA / IDIOMA:		<input type="checkbox"/> Euskara / Euskara		<input type="checkbox"/> Ele bitan / Bilingüe	

**1.- Dirulaguntza mota / Tipo de subvención**

**a).- Jabekideen erkidegoentzako laguntzak / Ayudas para Comunidades de Propietarios**

**Ur bero sanitarioa (UBS) aerotermiaren, eguzki-energia termikoaren edo energia berriztagarrien beste sistema batzuen bidez ekoizteko sistema bat instalatzea.**

La instalación de un sistema de producción de agua caliente sanitaria (ACS) mediante aerotermia, energía solar térmica u otros sistemas de energías renovables.

**Aerotermia, biomasa-galdara edo energia berriztagarrien beste sistema batzuk dituen berokuntza-sistema bat eta UBS zentralizatu bat instalatzea, banakako kontsumoak kontrolatzeko banaketa barne.**

La instalación de un sistema de calefacción y ACS centralizado con aerotermia, caldera de biomasa, u otros sistemas de energías renovables, que incluyan distribución para con trol de consumos individualizados.



Beasaino Udala

LURRALDEA  
Hirigintza, Obra eta Zerbitzuak eta  
Udaltzaingoa.

## Eraikin eta etxebizitzetako energia-hobekuntzarako dirulaguntzak

### Ayudas económicas para la mejora energética en edificios y viviendas

b).- Etxebizitzan jabeentzako edo maizterrentzako laguntzak / Ayudas para propietarios/as o inquilinos/as de viviendas

Dauden galdara indibidualak ordeztea. Dauden galdara indibidualen ordeze (etxeko ur beroa eta/edo berokuntza), errendimendu handiko gas naturaleko galdarak, aerotermia, ekoizpen-sistema hibridoak edo energia berriztagarrien beste sistema batzuk jartzea.

La sustitución de calderas individuales existentes. La sustitución de calderas individuales existentes (ACS y/o calefacción) por otras de gas natural de alto rendimiento, aerotermia, sistemas de producción híbridos u otros sistemas de energía renovables.

Beirazko itxiturak ordeztea (leihoak eta kanpo aldeko atek) / Sustitución de cerramientos acristalados (ventanas y puertas exteriores)

**Diruz lagundu daitezkeen jarduketan ezaugarriak I. eranskinean ezarrita daude.**

Las características de las actuaciones para ser subvencionables se establecen en el anexo I.

2.- Aurkeztutako agiriak / Documentos que se adjuntan

Erkidegoetan solik/ Solo en comunidades:

Jabeen erkidegoaren IFZ eta ordezkariaren NAN/ N.I.F. de la comunidad de propietarios y DNI de su representante.

Jabeen Erkidegoaren Batzarraren aktak, Erkidegoaren presidentea edo Administrazioaren aurrean haren ordezkaria izendatu dela eta dirulaguntzaren xede diren obrak onartzen dituen erabakia jasotzen dutenak. / Actas de la Junta de Comunidad de Propietarios, en la que conste el nombramiento del Presidente de la Comunidad o designación de representante de ésta ante la Administración y del acuerdo aprobatorio de las obras objeto de subvención.

ERKIDEGOAK Izaera juridikoaz 11.3 art. 38/2003 Legean jasoz/ COMUNIDADES Con personalidad jurídica o lo indicado en el art. 11.3 de L38/2003

Erkidegoak izaera juridikoa izan ezean, 11.3 art. 38/2003 Legean jasotakoaz, bizilagun bakoitzak Erantzukizunpeko adierazpen-orria bete eta aurkeztu beharko du. Si la comunidad no dispusiera de personalidad jurídica, según lo indicado en lo indicado en el art. 11.3 de L38/2003, cada propietario de la comunidad deberá presentar cumplimentado el formulario de Declaración Responsable.

Kasuan kasuko, Erkidegoetan edo/eta norbanakoaren etxebizitzetan/ Según el caso, en Comunidades o viviendas individuales

Erantzukizunpeko berariazko adierazpena, beteta eta sinatuta/ Declaración expresa y responsable cumplimentada y firmada (ondoko txantiloia/ plantilla adjunta).

Teknikari elkargokide baten eskuhartzea behar duten obran kasuan, obra-amaierako ziurtagiria aurkeztu beharko da, dagokion elkargo profesionalak behar bezala ikus onetsita, dagokion faktura eta ordainketa agiria. /En el supuesto de obras que requieran la intervención de técnico colegiado se deberá presentar certificado final de obra debidamente visado por el Colegio Profesional correspondiente, la factura correspondiente y justificante de pago.

Etxejabeei dagokienean, diruz lagundu daitezkeen jarduerak gauzatuko diren eraikinak, 2006ko urtarrilaren 1a baino lehenagoko ERAIKUNTZA BAIMENA izan beharko du.

En lo referente a las ayudas a propietarios de viviendas, el edificio en el que se ejecutan las actuaciones subvencionables deberá contar con la LICENCIA DE CONSTRUCCIÓN anterior al 1 de enero del año 2006.



Beasaino Udala

LURRALDEA  
Hirigintza, Obra eta Zerbitzuak eta  
Udaltzaingoa.

**Eraikin eta etxebizitzetako energia-hobekuntzarako dirulaguntzak**  
Ayudas económicas para la mejora energética en edificios y viviendas

I. Eranskinean diruz lagun daitekeen jarduketa bakoitzerako ezarritako baldintzak egiaztatzea. /Acreditación de las condiciones establecidas para cada actuación subvencionable en el anexo I.

<b>ERKIDEGOAK COMUNIDADES</b>	<input type="checkbox"/>	<b>UR BERO/ACS ENERGIA berriztagarriak ENERGÍAS renovables</b>	<b>BERRIA EDO BERRITU/ NUEVO O SUSTITUCIÓN</b>	<input type="checkbox"/>	
			<b>CUMPLIR RITE BETE</b>	<input type="checkbox"/>	
			<b>EGUZKI PLAKEN KASUAN, GAINERA: EN CASO DE PLACAS SOLARES, INCLUSO:</b>		
			<b>1.-SEKTOREKO ARAUDIA BETE/ CUMPLIMENTACIÓN NORMATIVA SECTORIAL</b>	<input type="checkbox"/>	
				<b>2.-Certificado MINISTERIOaren AGIRIA</b>	<input type="checkbox"/>
				<b>3.-GALERAK/PÉRDIDAS &lt;9W/(M2°C)</b>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<b>ZENTRALIZATUA/ CENTRALIZADA</b>	<b>Gaur egungoa ALDATU/ SUSTITUCIÓN actual</b>	<input type="checkbox"/>	
			<b>CUMPLIR RITE BETE</b>	<input type="checkbox"/>	
<b>FABRIKATZAILEAREN EGIAZTAGIRIA ACREDITACIÓN DEL FABRICANTE</b>			<input type="checkbox"/>		
<b>Biomasa</b>			<b>Erregaia/ combustible A1</b>	<input type="checkbox"/>	
			<b>Eraikinaren efizientzia</b>	<input type="checkbox"/>	
<b>BANAKAKO ETXEBIZITZAK VIVIENDAS INDIVIDUALES</b>	<input type="checkbox"/>	<b>GALDARAK/ CALDERAS</b>	<b>ENERGÍA-EFIZIENTZIA HANDIKO EKIPOAK EQUIPO ELEVADA EFICIENCIA ENERG.</b>	<input type="checkbox"/>	
			<b>EITEa bete, baita sektoreko araudia ere. CUMPLIR RITE y NORM SECTORIAL</b>	<input type="checkbox"/>	
			<b>POTENTZIA &lt;70kW</b>	<input type="checkbox"/>	
			<b>ORDEZKATU ETA EZ DESZENTRALIZATU. SUSTITUIR O NO DESCENTRALIZAR</b>	<input type="checkbox"/>	
		<b>Planoa eta argazkia, sukaldetik at jartzean Plano y foto de ubicación, cuando no se instale en cocina</b>	<input type="checkbox"/>		
		<b>KONDENSAZIOZKOA, fitxa teknikoa/ CONDENSACIÓN, ficha técnica</b>	<input type="checkbox"/>		
	<input type="checkbox"/>	<b>LEIHOAK/ VENTANAS</b>	<b>CE (ZIGILUA/MARCADO)</b>	<input type="checkbox"/>	
<b>TRANSMITANTZIA=&lt;1,8W/m2K</b>			<input type="checkbox"/>		
<b>KANPOKOAK/ EXTERIORES</b>			<input type="checkbox"/>		
<b>HOMOGENEOTASUNA/ HOMOGENEIDAD Akotatutako planoekin eta amaitutako fatxadako argazkiak. Planos acotados y fotos de fachada resultante.</b>			<input type="checkbox"/>		



Beasaingo Udala

LURRALDEA  
Hirigintza, Obra eta Zerbitzuak eta  
Udaltzaingoa.

## Eraikin eta etxebizitzetako energia-hobekuntzarako dirulaguntzak

### Ayudas económicas para la mejora energética en edificios y viviendas

- Industria-instalazioaren ziurtagiriak, behar izanez gero.** /Certificados de instalación de Industria en el caso de que sean necesarios.
- Obraren titularraren banku-kontuaren zenbakia (20 digitu), eman daitekeen dirulaguntza ordaintzeko ("Transferentzia bidez ordaintzeko" agiria bete)/** Número de cuenta bancaria (20 dígitos) del titular de la obra, a fin de que se haga efectivo el pago de la subvención que pudiera concederse (rellenar hoja de "Solicitud de pago por transferencia").
- Obren edo instalazioen fakturak eta ordainketa -ziurtagiriak/** Facturas de las obras o instalaciones y certificados de pago.
- Eskatzailea, gutxienean, azken urte betean, etxe horretan erroldatuta dagoenaren agiria/** Certificado de empadronamiento que acredite que el solicitante vive en esa vivienda, cuando menos, durante el último año.
- Diruz lagundu ahal izango dira 2024.01.01aren ondoren emandako udal -lizentziaren babespeko jarduerak.** Serán subvencionables, aquellas actuaciones amparadas por la licencia municipal otorgada con posterioridad al 01.01.2024.
- Diru laguntza eskatzeko epe-muga 2026.11.30 izango da./** El plazo para la solicitud de la subvención caducará el 30.11.2026.

**Nolanahi ere, aurkeztutako dokumentazioaz gain, BEASAINGO Udalak beharrezkotzat jotzen duen informazio osagarri guztia eskatu ahal izango die eskatzaileei, aurkeztutako jarduera edo programa baloratzeko.**

En todo caso, además de la documentación presentada, el Ayuntamiento de BEASAIN podrá requerir a las personas solicitantes cuanta información complementaria estime necesaria en orden a la valoración de la actividad o programa presentado.

### 3.- Udalak kontsultatuko dituen datuei buruzko informazioa / Información sobre datos que consultará el Ayuntamiento

Lege horren 39/2015 Legearen 28. artikuluan eta 2016/679 (EB) Erregelamenduko 6.1. artikuluan ezarritakoaren arabera, Beasaingo Udalak zuzenean kontsultatuko du, interesdunak horren aurka egiten ez badu behintzat, Foru Ogasunean eta Gizarte Segurantzaren Diruzaintzan, eta NISAE elkarreragingarritasun-nodoaren bidez, laguntzak eskuratzeko baldintzak betetzen diren zehazteko beharrezkoa den informazioa, eta, bereziki: **zerga arloko eta Gizarte Segurantzako betebeharrak egunean izatea, etxebizitzaren jabetzari buruzko kopia soila** (Notariotzaren Kontseilu Nagusia); **pentsioak, laguntza ekonomikoak eta desgaitasunari buruzko datuak** (Gipuzkoako Foru Aldundia) **eta familia ugariaren titulua** (Eusko Jaurlaritza).

De acuerdo con el art. 28 de la Ley 39/2015 y el art. 6.1. del Reglamento (UE) 2016/679, el ayuntamiento de Beasain consultará directamente, salvo que la persona interesada se opusiera a ello, en la Hacienda Foral y en la Tesorería de la Seguridad Social, y a través del nodo de interoperabilidad NISAE, la información necesaria para determinar el cumplimiento de las condiciones para acceder a las ayudas, y en particular: **estar al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias y de Seguridad Social; copia simple de propiedad del inmuebles** (Consejo General del Notariado); **datos de discapacidad** (Diputación Foral de Gipuzkoa) y **título de familia numerosa** (Gobierno Vasco).

- Nire datuak kontsultatzearen aurka nago.  
Aurka egonez gero, justifikatu arrazoiak (16/679 (EB) Erreg. 21. art.)

- Me opongo a que los datos sean consultados.  
En caso de oposición, justifique las razones (art. 21 Regl. (UE) 16/679)

Beasain, .....

Eskatzailea / Solicitante



Beasaingo Udala

LURRALDEA  
Hirigintza, Obra eta Zerbitzuak eta  
Udaltzaingoa.

**Eraikin eta etxebizitzetako energia-hobekuntzarako dirulaguntzak**  
**Ayudas económicas para la mejora energética en edificios y viviendas**

<b>Legezko Ohar Eredua Informazioa Emateko Betebeharrak</b> <b>Datuen babesari buruzko oinarritzko informazioa</b>		<b>Modelo de Nota Legal Obligación de facilitar información</b> <b>Información básica sobre protección de datos</b>	
<b>Tratamendua ren Arduraduna</b>	Beasaingo Udala Loinazko San Martin plaza 1, 20200, Beasain (Gipuzkoa) Datuak Babesteko Ordezkarria: <a href="mailto:datubabesa@beasain.eus">datubabesa@beasain.eus</a>	<b>Responsable del tratamiento</b>	Ayuntamiento de Beasain Loinazko San Martin plaza 1, 20200, Beasain (Gipuzkoa) Delegado/a de protección de datos: <a href="mailto:datubabesa@beasain.eus">datubabesa@beasain.eus</a>
<b>Helburua</b>	Gizarte-zerbitzuen esparruan, herritarrei informazioa, aholkularitza eta arreta eman ahal izateko tratatzen dira datuak, bazterketa egoeran edo arriskuan dauden pertsonentzako eskubideen eta baliabideen prestazioa kudeaketa barneraturik.	<b>Finalidad</b>	En el ámbito de los servicios sociales, los datos se tratan para facilitar información, asesoramiento y atención a la ciudadanía, incluyendo la gestión de la prestación de derechos y recursos para personas en situación o riesgo de exclusión.
<b>Zilegitasuna</b>	Datu Pertsonalak Babesteari eta eskubide digitalak bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoaren 8.1 eta 2. artikulua: legezko betebeharragatik, interes publikoagatik edo botere publikoak baliatzeagatik buruturiko datuen tratamendua. Eta Datu Pertsonalak Babesteari eta eskubide digitalak bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoaren 6. artikulua: interesdunaren adostasunean oinarritutako tratamendua.	<b>Legitimación</b>	Artículos 8.1 y 2 de la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal y Garantías de los Derechos Digitales: tratamiento de datos por obligación legal, interés público o ejercicio de poderes públicos. Y el artículo 6 de la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal y Garantía de Derechos Digitales: tratamiento basado en el consentimiento del interesado.
<b>Komunikazio en hartzaileak</b>	Datuak Eusko Jaurlaritzari, Gipuzkoako Foru Aldundiari, Justizia Administrazioari eta arlo horretan eskumena duten beste administrazio publiko batzuei jakinaraz dakizkieke.	<b>Comunicación de datos</b>	Los datos pueden ser comunicados al Gobierno Vasco, a la Diputación Foral de Gipuzkoa, a la Administración de Justicia y a otras administraciones públicas competentes en la materia.
<b>Eskubideak</b>	Datuetara sarbidea izateko, datuak zuzentzeko, ezabatzeke, aurka egiteko eta mugatzeko eskubidea duzu, informazio gehigarrian azaltzen den bezala. Halaber, kontrol-agintaritza eskudunari erreklamazio bat aurkezteko aukera izango duzu betiere.	<b>Derechos</b>	Tiene derecho de acceso, rectificación, cancelación, oposición y limitación, tal y como se describe en la información adicional. Asimismo, podrá presentar en todo caso una reclamación ante la autoridad de control competente.
<b>Informazio gehigarria</b>	Datuak babesteari buruzko informazio gehigarria eta zehatza kontsulta dezakezu gure webguneko datuak babesteari buruzko atalean: <a href="https://www.beasain.eus/datuen-babesa">https://www.beasain.eus/datuen-babesa</a>	<b>Información adicional</b>	Puedes consultar la información adicional y detallada sobre protección de datos en el apartado de protección de datos de nuestra página web: <a href="https://www.beasain.eus/proteccion-datos">https://www.beasain.eus/proteccion-datos</a>



Beasaino Udala

LURRALDEA  
Hirigintza, Obra eta Zerbitzuak eta  
Udaltzaingoa.

## Eraikin eta etxebizitzetako energia-hobekuntzarako dirulaguntzak

Ayudas económicas para la mejora energética en edificios y viviendas

### ERANTZUKIZUNPEKO BERARIAZKO ADIERAZPENA / DECLARACIÓN EXPRESA Y RESPONSABLE

Honen bidez, nik, ..... Por la presente, .....,  
..... en nombre y representación de .....  
andreak/jaunak, ..... andreaken/  
jaunaren izenean. ....

#### ADIERAZTEN DUT

- Beste administrazio publiko edo erakunde baten dirulaguntzarik eskatu jaso ez izana.
- Beste dirulaguntzaren bat eskatu dela. Kasu honetan, eskaera egiaztatzen duen dokumentazioa eta, ebatsi bada, ebazpena bera aurkeztu behar dira.
- Beasaino udalak dirulaguntzak arautzeko Ordenantzaren 6. artikuluan azarritako dirulaguntza publikoaren onuradun izateko debekurik ez izatea.
- Baimena ematea Beasaino udalari informazioa eskuratzeko erroldatuta nagoen herrian, helburu honetarako beharrezkoak diren datuak egiaztatzeko.
- Ordenantzaren baitan, NISAEn Gizarte Segurantzaren eta Ogasunean zorrik baden begiratzeko eskumena Udalari ematea.
- Dirulaguntza eskatu aurretik obra-lizentzia edo eskaera izatea.
- Nire erantzukizunpean adieraztea eskabidean azaldutako datuak egiazkoak direla.

#### DECLARO

- No haber solicitado o percibido subvención de administración pública o entidad.
- Sí haber solicitado otra subvención. En este caso, se deberá adjuntar a la presente declaración documentación acreditativa de la solicitud y su resolución, de haber sido resuelta.
- No estar incurso/a en ninguna de las causas de prohibición para obtener la condición de beneficiario/a de la subvención, establecidas en el artículo 6 de la Ordenanza Municipal Reguladora de Subvenciones del Ayuntamiento de Beasain.
- Autorizar al Ayuntamiento de Beasain a recabar y/o acceder a la información obrante en el Ayuntamiento donde estoy empadronado/a sobre la veracidad de los datos necesarios.
- Autorizar al Ayuntamiento, en el marco de la Ordenanza en cuestión, la vigilancia de la existencia de deudas en Seguridad Social y Hacienda en NISAE.
- Disponer de licencia o solicitud de obra previa a la petición de la subvención.
- Declarar bajo mi responsabilidad que los datos indicados en esta solicitud son ciertos.

Eta hala jasota gera dadin, agiri hau sinatzen dut.

Y para que así conste, firmo el presente certificado.

Beasain, .....

Sinadura / Firma



Beasaingo Udala

Transferentzia bidez ordaintzeko eta banku-datuak aldatzeko eskaera  
Solicitud de pago por transferencia y de modificación de datos bancarios

KONTUHARTZAILETA / INTERVENCIÓN

Zein lansaili zuzendua  
Dpto. al que se dirige

KONTUHARTZAILETA / INTERVENCIÓN

1.-Hartzokodunaren datuak / Datos de la persona acreedora

Izen-deiturak / Nombre y Apellidos		NAN / DNI		Sexua* / Sexo* <input type="checkbox"/> E/M <input type="checkbox"/> G/H <input type="checkbox"/> B/O	
Sozietate-izena / Razón social		IFZ / CIF		Telefonoa / Teléfono	
Helbidea / Domicilio		PK / C.P.	Udalerría / Municipio		H. el./ e-mail

\* E: Emakumea G: Gizonezkoa B: Beste bat / M: Mujer H: Hombre O: Otro

2.- Ordez kariaren datuak / Datos del/de la representante

Izen-deiturak / Nombre y Apellidos		NAN / DNI		Telefonoa / Teléfono	
Helbidea / Domicilio		PK / C.P.	Udalerría / Municipio		H. el. / e-mail

3.- Banketxeko datuak / Datos bancarios

Banketxearen izena / Nombre entidad			Sukurtsalaren helbidea / Domicilio sucursal		
Sukurtsalaren udalerría / Población sucursal			Sukurtsalaren probintzia / Provincia sucursal		
IBAN	Banku kod. / Cód. Banco	Bulego kod. / Cód. oficina	Kontrol dig.	Kontu korrante zk. / Nº cuenta corriente	

Banketxeak betetzeko (pertsona juridikoentzat bakarrik) / A cumplimentar por la entidad bancaria (Sólo para personas jurídicas)

Ziurtatzen dut Bankuko datuak atalean adierazitako kontua Pertsona hartzekodunaren datuak atalean adierazitako pertsonaren izenean dagoela.

Certifico la existencia de la cuenta referenciada en Datos bancarios abierta a nombre de la persona titular que se refleja en Datos de la persona acreedora.

AHALORDETZA duen pertsona / La persona APODERADA

Stua. / Fdo. ....

**EGINBIDEA:** behean sinatzen duen pertsonak bere gain hartuko ditu aurretik zehaztutako datu orokorrak zein banketxeok –dagozkien ordainketak zein kontu eta finantza-erakunderen bidez jaso nahi diren identifikatzen dutenak–, eta Beasaingo Udala salbuetsita geratuko da datu horietan egindako akats edo ez-egiteen ondoriozko edozein erantzukizunetatik.

**DILIGENCIA:** La persona abajo firmante se responsabiliza de los datos detallados anteriormente, tanto generales como bancarios, que identifican la cuenta y la ENTIDAD FINANCIERA a través de la cual se desean recibir los pagos que puedan corresponder, quedando el Ayuntamiento de Beasain exonerado de cualquier responsabilidad derivada de errores u omisiones en los mismos.

Beasain, .....

(Hartzekoduna edo haren ordezkaria)  
(Firma de la persona acreedora o su representante)